

Karta przedmiotu

KIERUNEK FILOLOGIA, SPECJALNOŚĆ FILOLOGIA SŁOWIAŃSKA

Wspólnotowy ruch graniczny i administracja celna

studia pierwszego stopnia/profil ogólnoakademicki

Przedmiot: Gramatyka opisowa języka rosyjskiego		Kod przedmiotu:	
Przedmiot w języku angielskim: Descriptive Grammar of Russian			
Typ przedmiotu/modułu:		obowiązkowy	X
			obieralny
Rok: II	Semestr: czwarty		
Rodzaje zajęć i liczba godzin:		Studia stacjonarne	
Wykład		15	
Liczba punktów ECTS:		1	

Cel przedmiotu

C1	Opis struktury współczesnego języka rosyjskiego w zakresie składni.
C2	Kształtowanie wrażliwości na poprawność gramatyczną tekstów mówionych i pisanych w języku rosyjskim.

Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i innych kompetencji

1	Posiada wiedzę z zakresu gramatyki współczesnego języka polskiego i rosyjskiego.
2	Posiada podstawową wiedzę o powiązaniu dyscyplin filologicznych z innymi dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy.
3	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności.

Efekty kształcenia

	W zakresie wiedzy:
EKW1	Posiada wiedzę szczegółową, dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (z zakresu systemu współczesnego języka rosyjskiego).
EKW2	Zna terminologię językoznawczą w języku polskim i rosyjskim, ma uporządkowaną wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka.
EKW3	Ma świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności.
	W zakresie umiejętności:
EKU1	Potrafi wyszukiwać, analizować, selekcjonować i posługiwać się informacjami zdobytymi podczas zajęć. Potrafi prawidłowo rozróżniać poszczególne jednostki systemu językowego, określać formę gramatyczną oraz poprawnie tworzyć formy gramatyczne, budować zdania.
EKU2	Potrafi zastosować wiedzę o języku przy tworzeniu zróżnicowanych funkcjonalnie wypowiedzi pisemnych i tłumaczeniach związanych z pracą zawodową.
EKU3	Potrafi zastosować wiedzę o języku przy tworzeniu zróżnicowanych funkcjonalnie ustnych i tłumaczeniach związanych z pracą zawodową.
EKU4	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze.
	W zakresie kompetencji społecznych:
EKK1	Rozumie potrzebę permanentnego pogłębiania własnej wiedzy, korzysta z różnorodnych źródeł wiedzy.
EKK2	Ma świadomość znaczenia języka specjalności w sferze nauki, oświaty, gospodarki, polityki oraz kultury.
EKK3	Potrafi wykorzystać nabytą wiedzę w zakresie językoznawstwa w różnorodnych

	działaniach o charakterze zawodowym oraz w pracy tłumacza. Posługując się językiem rosyjskim dba o poprawność gramatyczną.
--	--

Treści programowe przedmiotu		
Forma zajęć - wykłady		
	Treści programowe	Liczba godzin
W1	Związek wyrazowy – klasyfikacja, znaczenie, stosunki współrzędności i podrzędności. Związki stałe i luźne	1
W2	Związek wyrazowy - typy związków wyrazowych (zgody, rządu, przynależności, związek mieszany)	1
W3	Zdanie pojedyncze – typy i klasyfikacje	1
W4	Główne części zdania, związek koordynacji	1
W5	Podmiot – charakterystyka, sposoby wyrażenia	1
W6	Orzeczenie – charakterystyka, klasyfikacja (orzeczenie czasownikowe i imienne – sposoby wyrażenia)	1
W7	Drugorzędne części zdania – przydawka (typy przydawek i sposoby ich wyrażenia), dopełnienie (bliższe i dalsze)	1
W8	Drugorzędne części zdania – okolicznik (typy, znaczenia, sposoby wyrażenia)	1
W9	Zdania jednoczłonowe – z podmiotem uogólnionym, nieokreślonym, zdania bezosobowe, zdania bezokolicznikowe	1
W10	Zdanie współrzędnie złożone – wskaźniki zespolenia, klasyfikacja	1
W11	Zdanie podrzędnie złożone – wskaźniki zespolenia, klasyfikacja	1
W12	Zdanie podrzędnie złożone – wskaźniki zespolenia, klasyfikacja cd.	1
W13	Elementy pozostające poza strukturą zdania (zwroty imiesłowowe, zwroty do adresata, wtrącenia)	1
W14	Zdanie bezspójnikowe	1
W15	Zdania wielokrotnie złożone – analiza, schematy	1
	Suma godzin:	15

Metody i środki dydaktyczne	
1	Dyskusja dydaktyczna.
2	Wykład informacyjny.
3	Wykład konwersatoryjny.
4	Praca z podręcznikiem, prezentacje.

Sposoby oceniania	
Ocenianie kształtujące	
F1	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Przygotowanie do zajęć.
F2	Śródsemestralne kolokwia pisemne i ustne.
Ocenianie podsumowujące	
P1	Ocena semestralna jest wypadkową ocen cząstkowych.
P2	Egzamin ustny.

Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na realizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z wykładowcą, realizowane w formie zajęć dydaktycznych – łączna liczba godzin w semestrze	15
Godziny kontaktowe z wykładowcą realizowane w formie konsultacji – łączna liczba godzin w semestrze	2
Przygotowanie się do zajęć – łączna liczba godzin w semestrze	5
Zapoznanie z obowiązkową i uzupełniającą literaturą przedmiotu	3
Przygotowanie do egzaminu	5
Suma	30
Sumaryczna liczba punktów ECTS dla przedmiotu/modułu	1

Literatura podstawowa i uzupełniająca	
1	Czesław Lachur, <i>Współczesny język rosyjski. System gramatyczny (z ćwiczeniami)</i> , Opole 1998.
2	<i>Gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego</i> , red. Albert Bartoszewicz, Jan Wawrzyńczyk, cz. IV J. Lukszyn Składnia, Warszawa 1986-1987. Warszawa 1986-1987.
4	П.А. Лекант, Е.И. Диброва, Л.Л. Касаткин, Е.В. Клобуков, <i>Современный русский язык</i> , ред. П.А. Лекант, Москва 2002.

Macierz efektów kształcenia								
Efekt kształcenia	Odniesienie danego efektu kształcenia do efektów zdefiniowanych dla całego programu (PEK)	Stopień w jakim efekty kształcenia związane są z przedmiotem	Odniesienie danego efektu do efektów specjalnościowych	Stopień w jakim efekty kształcenia związane są z przedmiotem	Cele przedmiotu	Treści programowe	Metody i środki dydaktyczne	Sposoby oceniania
EKW1	K_W04	+++			C1,C2	W 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKW2	K_W02	+++			C1,C2	W 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKW3	K_W09	++			C1,C2	W 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKU1	K_U01	+++			C1,C2	W 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKU2	K_U08	++			C1,C2	W 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKU3	K_U09	+++			C1,C2	W 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKU4	K_U03	++			C1,C2	W 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKK1	K_K01	+++			C1,C2	W 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKK2	K_K07	++			C1,C2	W 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKK3	K_K08	+++			C1,C2	W 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2

Formy oceny - szczegóły

Na ocenę 2 (ndst)	<p>Nie ma podstawowej wiedzy z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Nie ma wiedzy na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Nie operuje terminologią językoznawczą. Nie ma świadomości kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Nie rozróżnia poszczególnych jednostek systemu językowego, nie potrafi określać formy gramatycznej. Nie potrafi poprawnie tworzyć form gramatycznych, budować zdań. Nie potrafi zastosować teoretycznej wiedzy o języku w generowaniu tekstów pisemnych i wypowiedzi ustnych oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. Nie rozumie potrzeby pogłębiania własnej wiedzy. Nie korzysta z literatury dodatkowej przedmiotu. Wykazuje pasywną postawę. Nie stawia problemów i nie podejmuje prób ich rozstrzygnięcia. Nie umie współpracować w grupie. Nie ma świadomości znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury.</p>
Na ocenę 3 (dst)	<p>Ma elementarną wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Potrafi wymienić i w stopniu podstawowym scharakteryzować jednostki systemu językowego. Ma elementarną wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Operuje terminologią językoznawczą popełniając błędy. Ma znikomą świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Rozróżnia w stopniu zadowalającym poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi (z licznymi błędami zakłócającymi komunikację) określać i tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania. W stopniu dostatecznym potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku w prostych tekstach pisemnych i wypowiedzi ustnych niezróżnicowanych funkcjonalnie oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. W stopniu umiarkowanym rozumie potrzebę pogłębiania własnej wiedzy. Nie korzysta z literatury dodatkowej przedmiotu. Czynnie uczestniczy w zajęciach. Ma znikomą świadomość znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury. Potrafi w niewielkim stopniu wykorzystywać nabytą wiedzę.</p>
Na ocenę 3+ (dst+)	<p>Ma podstawową wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Potrafi wymienić i ogólnie scharakteryzować jednostki systemu językowego. Operuje terminologią językoznawczą. Ma świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Ma podstawową wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i rosyjskim popełniając nieliczne błędy. Rozróżnia w stopniu zadowalającym poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi (z nielicznymi błędami) określać i tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania. W stopniu podstawowym potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku w generowaniu prostych tekstów pisemnych i wypowiedzi ustnych o niewielkim zróżnicowaniu funkcjonalnym oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. W stopniu umiarkowanym rozumie potrzebę pogłębiania własnej wiedzy. Samodzielnie rzadko korzysta z literatury dodatkowej przedmiotu. Czynnie uczestniczy w zajęciach. Umie współpracować w grupie. Ma świadomość znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury. Potrafi w niewielkim stopniu wykorzystywać nabytą wiedzę.</p>
Na ocenę 4 (db)	<p>Ma pogłębioną wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Potrafi wymienić i scharakteryzować jednostki systemu językowego. Operuje terminologią językoznawczą. Ma świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Ma wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Poprawnie operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i rosyjskim. Rozróżnia poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi określać i tworzyć (z nielicznymi błędami) formy gramatyczne oraz budować zdania. Potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku w generowaniu tekstów pisemnych i wypowiedzi ustnych zróżnicowanych funkcjonalnie oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. Rozumie potrzebę pogłębiania własnej wiedzy, w stopniu umiarkowanym sięga po dodatkową literaturę przedmiotu. Wykazuje aktywną postawę. Czynnie uczestniczy w zajęciach. Umie współpracować w grupie. Ma świadomość znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury. Potrafi w zadowalającym stopniu wykorzystywać nabytą wiedzę.</p>
Na ocenę 4+ (db+)	<p>Ma rozległą wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Potrafi wymienić i szczegółowo scharakteryzować jednostki systemu językowego. Operuje terminologią językoznawczą. Ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Rozumie zależności między poszczególnymi jednostkami systemu. Ma uporządkowaną wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Bezbłędnie operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i rosyjskim. Rozróżnia bezbłędnie poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi określać i poprawnie</p>

	tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania współrzędnie i podrzędnie złożone. Potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku w generowaniu rozbudowanych tekstów pisemnych i wypowiedzi ustnych w zróżnicowanych funkcjonalnie oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. Rozumie potrzebę pogłębiania własnej wiedzy w oparciu o literaturę dodatkową przedmiotu. Wykazuje aktywną postawę. Czynnie uczestniczy w zajęciach. Podejmuje próby rozstrzygnięcia problemów. Umie współpracować w grupie. Ma pogłębioną świadomość znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury. Potrafi w znacznym stopniu wykorzystać nabytą wiedzę.
Na ocenę 5 (bdb)	Ma rozległą, wszechstronną wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Potrafi wymienić i wyczerpująco scharakteryzować jednostki systemu językowego. Rozumie zależności między poszczególnymi jednostkami systemu. Ma uporządkowaną pogłębioną wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Bezbłędnie operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i rosyjskim. Ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Rozróżnia bezbłędnie poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi określać i bezbłędnie tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania wszystkich typów. Potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku w generowaniu rozbudowanych i skomplikowanych strukturalnie tekstów pisemnych i wypowiedzi ustnych zróżnicowanych funkcjonalnie oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. Rozumie potrzebę ciągłego pogłębiania własnej wiedzy w oparciu o literaturę dodatkową przedmiotu. Korzysta z różnorodnych źródeł wiedzy. Wykazuje aktywną postawę. Czynnie uczestniczy w zajęciach. Stawia problemy i podejmuje próby ich rozstrzygnięcia. Umie współpracować w grupie. Ma pogłębioną świadomość znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury. Potrafi w pełni wykorzystać nabytą wiedzę.

Prowadzący zajęcia:	dr Teresa Giedz-Topolewska
Adres e-mail:	tgiedz@tlen.pl
Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii Słowiańskiej, Instytut Neofilologii, PWSZ w Chełmie

Karta przedmiotu

KIERUNEK FILOLOGIA, SPECJALNOŚĆ FILOLOGIA SŁOWIAŃSKA

Wspólnotowy ruch graniczny i administracja celna

studia pierwszego stopnia/profil ogólnoakademicki

Przedmiot: Gramatyka opisowa języka rosyjskiego		Kod przedmiotu:	
Przedmiot w języku angielskim: Descriptive Grammar of Russian			
Typ przedmiotu/modułu:		obowiązkowy	X
			obieralny
Rok: II	Semestr: czwarty		
Rodzaje zajęć i liczba godzin:		Studia stacjonarne	
Ćwiczenia		15	
Liczba punktów ECTS:		1	

Cel przedmiotu

C1	Opis struktury współczesnego języka rosyjskiego w zakresie składni.
C2	Kształtowanie wrażliwości na poprawność gramatyczną tekstów mówionych i pisanych w języku rosyjskim.

Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i innych kompetencji

1	Posiada wiedzę z zakresu gramatyki współczesnego języka polskiego i rosyjskiego.
2	Posiada podstawową wiedzę o powiązaniu dyscyplin filologicznych z innymi dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy.
3	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności.

Efekty kształcenia

W zakresie wiedzy:	
EKW1	Posiada wiedzę szczegółową, dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (z zakresu systemu współczesnego języka rosyjskiego).
EKW2	Zna terminologię językoznawczą w języku polskim i rosyjskim, ma uporządkowaną wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka.
EKW3	Ma świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności.
W zakresie umiejętności:	
EKU1	Potrafi wyszukiwać, analizować, selekcjonować i posługiwać się informacjami zdobytymi podczas zajęć. Potrafi prawidłowo rozróżniać poszczególne jednostki systemu językowego, określać formę gramatyczną oraz poprawnie tworzyć formy gramatyczne, budować zdania.
EKU2	Potrafi zastosować wiedzę o języku przy tworzeniu zróżnicowanych funkcjonalnie wypowiedzi pisemnych i tłumaczeniach związanych z pracą zawodową.
EKU3	Potrafi zastosować wiedzę o języku przy tworzeniu zróżnicowanych funkcjonalnie ustnych i tłumaczeniach związanych z pracą zawodową.
EKU4	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze.
W zakresie kompetencji społecznych:	
EKK1	Rozumie potrzebę permanentnego pogłębiania własnej wiedzy, korzysta z różnorodnych źródeł wiedzy.
EKK2	Ma świadomość znaczenia języka specjalności w sferze nauki, oświaty, gospodarki, polityki oraz kultury.
EKK3	Potrafi wykorzystać nabytą wiedzę w zakresie językoznawstwa w różnorodnych

	działaniach o charakterze zawodowym oraz w pracy tłumacza. Posługując się językiem rosyjskim dba o poprawność gramatyczną.
--	--

Treści programowe przedmiotu		
Forma zajęć – ćwiczenia		
	Treści programowe	Liczba godzin
ĆW1	Związek wyrazowy – klasyfikacja, znaczenie, stosunki współrzędności i podrzędności, typy związków wyrazowych (zgody, rządu, przynależności, związek mieszany). Związek stały i luźny.	1
ĆW2	Praca kontrolna.	1
ĆW3	Podmiot – charakterystyka, sposoby wyrażenia.	1
ĆW4	Orzeczenie – charakterystyka, klasyfikacja (orzeczenie czasownikowe i imienne – sposoby wyrażenia).	1
ĆW5	Praca kontrolna.	1
ĆW6	Drugorzędne części zdania – przydawka (typy przydawek i sposoby ich wyrażenia), dopełnienie (bliższe i dalsze), okolicznik (typy, znaczenia, sposoby wyrażenia).	1
ĆW7	Drugorzędne części zdania – przydawka (typy przydawek i sposoby ich wyrażenia), dopełnienie (bliższe i dalsze), okolicznik (typy, znaczenia, sposoby wyrażenia) cd.	1
ĆW8	Praca kontrolna.	1
ĆW9	Rozbiór logiczny zdań prostych.	1
ĆW10	Zdania jednoczłonowe – z podmiotem uogólnionym, nieokreślonym, zdania bezosobowe, zdania bezokolicznikowe.	1
ĆW11	Zdanie współrzędnie złożone.	1
ĆW12	Zdania podrzędnie złożone.	1
ĆW13	Elementy pozostające poza strukturą zdania.	1
ĆW14	Praca kontrolna.	1
ĆW15	Schematy zdań wielokrotnie złożonych.	1
	Suma godzin:	15

Metody i środki dydaktyczne	
1	Konsultacje, objaśnienia.
2	Ćwiczenia przedmiotowe.
3	Korekta prac.
4	Praca z podręcznikiem.

Sposoby oceniania	
Ocenianie kształtujące	
F1	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Przygotowanie do zajęć.
F2	Śródsemestralne kolokwia pisemne i ustne.
Ocenianie podsumowujące	
P1	Ocena semestralna jest wypadkową ocen częściowych.
P2	Egzamin ustny.

Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na realizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z wykładowcą, realizowane w formie zajęć dydaktycznych – łączna liczba godzin w semestrze	15
Godziny kontaktowe z wykładowcą realizowane w formie konsultacji – łączna liczba godzin w semestrze	2
Przygotowanie się do zajęć – łączna liczba godzin w semestrze, zadania domowe	5
Zapoznanie z obowiązkową i uzupełniającą literaturą przedmiotu	3
Przygotowanie do egzaminu	5
Suma godzin:	30
Sumaryczna liczba punktów ECTS dla przedmiotu/modułu	1

Literatura podstawowa i uzupełniająca

1	Czesław Lachur, <i>Współczesny język rosyjski. System gramatyczny (z ćwiczeniami)</i> , Opole 1998.
2	<i>Gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego</i> , red. Albert Bartoszewicz, Jan Wawrzyńczyk, cz. IV J. Lukszyn Składnia, Warszawa 1986-1987. Warszawa 1986-1987.
4	П.А. Лекант, Е.И. Диброва, Л.Л. Касаткин, Е.В. Клобуков, <i>Современный русский язык</i> , ред. П.А. Лекант, Москва 2002.

Macierz efektów kształcenia

Efekt kształcenia	Odniesienie danego efektu kształcenia do efektów zdefiniowanych dla całego programu (PEK)	Stopień w jakim efekty kształcenia związane są z przedmiotem	Odniesienie danego efektu do efektów specjalnościowych	Stopień w jakim efekty kształcenia związane są z przedmiotem	Cele przedmiotu	Treści programowe	Metody i środki dydaktyczne	Sposoby oceniania
EKW1	K_W04	+++			C1,C2	ĆW 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKW2	K_W02	+++			C1,C2	ĆW 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKW3	K_W09	++			C1,C2	ĆW 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKU1	K_U01	+++			C1,C2	ĆW 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKU2	K_U08	++			C1,C2	ĆW 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKU3	K_U09	+++			C1,C2	ĆW 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKU4	K_U03	++			C1,C2	ĆW 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKK1	K_K01	+++			C1,C2	ĆW 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2

EKK2	K_K07	++			C1,C2	ĆW 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2
EKK3	K_K08	+++			C1,C2	ĆW 1-15	1,2,3,4	F1,F2,P1,P2

Formy oceny - szczegóły	
Na ocenę 2 (ndst)	Nie ma podstawowej wiedzy z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Nie ma wiedzy na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Nie operuje terminologią językoznawczą. Nie ma świadomości kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Nie rozróżnia poszczególnych jednostek systemu językowego, nie potrafi określać formy gramatycznej. Nie potrafi poprawnie tworzyć form gramatycznych, budować zdań. Nie potrafi zastosować teoretycznej wiedzy o języku w generowaniu tekstów pisemnych i wypowiedzi ustnych oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. Nie rozumie potrzeby pogłębiania własnej wiedzy. Nie korzysta z literatury dodatkowej przedmiotu. Wykazuje pasywną postawę. Nie stawia problemów i nie podejmuje prób ich rozstrzygnięcia. Nie umie współpracować w grupie. Nie ma świadomości znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury.
Na ocenę 3 (dst)	Ma elementarną wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Potrafi wymienić i w stopniu podstawowym scharakteryzować jednostki systemu językowego. Ma elementarną wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Operuje terminologią językoznawczą popełniając błędy. Ma znikomą świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Rozróżnia w stopniu zadowalającym poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi (z licznymi błędami zakłócającymi komunikację) określać i tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania. W stopniu dostatecznym potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku w prostych tekstów pisemnych i wypowiedzi ustnych niezróżnicowanych funkcjonalnie oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. W stopniu umiarkowanym rozumie potrzebę pogłębiania własnej wiedzy. Nie korzysta z literatury dodatkowej przedmiotu. Czynn timeruczestniczy w zajęciach. Ma znikomą świadomość znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury. Potrafi w niewielkim stopniu wykorzystać nabytą wiedzę.
Na ocenę 3+ (dst+)	Ma podstawową wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Potrafi wymienić i ogólnie scharakteryzować jednostki systemu językowego. Operuje terminologią językoznawczą. Ma świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Ma podstawową wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i rosyjskim popełniając nieliczne błędy. Rozróżnia w stopniu zadowalającym poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi (z nielicznymi błędami) określać i tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania. W stopniu podstawowym potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku w generowaniu prostych tekstów pisemnych i wypowiedzi ustnych o niewielkim zróżnicowaniu funkcjonalnym oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. W stopniu umiarkowanym rozumie potrzebę pogłębiania własnej wiedzy. Samodzielnie rzadko korzysta z literatury dodatkowej przedmiotu. Czynnimeruczestniczy w zajęciach. Umie współpracować w grupie. Ma świadomość znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury. Potrafi w niewielkim stopniu wykorzystać nabytą wiedzę.
Na ocenę 4 (db)	Ma pogłębioną wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Potrafi wymienić i scharakteryzować jednostki systemu językowego. Operuje terminologią językoznawczą. Ma świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Ma wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Poprawnie operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i rosyjskim. Rozróżnia poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi określać i tworzyć (z nielicznymi błędami) formy gramatyczne oraz budować zdania. Potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku w generowaniu tekstów pisemnych i wypowiedzi ustnych zróżnicowanych funkcjonalnie oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. Rozumie potrzebę pogłębiania własnej wiedzy, w stopniu umiarkowanym sięga po dodatkową literaturę przedmiotu. Wykazuje aktywną postawę. Czynnimeruczestniczy w zajęciach. Umie współpracować w grupie. Ma świadomość znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury. Potrafi w zadowalającym stopniu wykorzystać nabytą wiedzę.
Na ocenę 4+ (db+)	Ma rozległą wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Potrafi wymienić i szczegółowo scharakteryzować jednostki

	<p>systemu językowego. Operuje terminologią językoznawczą. Ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Rozumie zależności między poszczególnymi jednostkami systemu. Ma uporządkowaną wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Bezbłędnie operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i rosyjskim. Rozróżnia bezbłędnie poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi określać i poprawnie tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania współrzędnie i podrzędnie złożone. Potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku w generowaniu rozbudowanych tekstów pisemnych i wypowiedzi ustnych w zróżnicowanych funkcjonalnie oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. Rozumie potrzebę pogłębiania własnej wiedzy w oparciu o literaturę dodatkową przedmiotu. Wykazuje aktywną postawę. Czynnie uczestniczy w zajęciach. Podejmuje próby rozstrzygnięcia problemów. Umie współpracować w grupie. Ma pogłębioną świadomość znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury. Potrafi w znacznym stopniu wykorzystać nabytą wiedzę.</p>
Na ocenę 5 (bdb)	<p>Ma rozległą, wszechstronną wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach (systemu współczesnego języka rosyjskiego). Potrafi wymienić i wyczerpująco scharakteryzować jednostki systemu językowego. Rozumie zależności między poszczególnymi jednostkami systemu. Ma uporządkowaną pogłębioną wiedzę na temat spójności dyscyplin językoznawczych w opisie języka. Bezbłędnie operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i rosyjskim. Ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności. Rozróżnia bezbłędnie poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi określać i bezbłędnie tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania wszystkich typów. Potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku w generowaniu rozbudowanych i skomplikowanych strukturalnie tekstów pisemnych i wypowiedzi ustnych zróżnicowanych funkcjonalnie oraz tłumaczeniach związanych z pracą zawodową. Rozumie potrzebę ciągłego pogłębiania własnej wiedzy w oparciu o literaturę dodatkową przedmiotu. Korzysta z różnorodnych źródeł wiedzy. Wykazuje aktywną postawę. Czynnie uczestniczy w zajęciach. Stawia problemy i podejmuje próby ich rozstrzygnięcia. Umie współpracować w grupie. Ma pogłębioną świadomość znaczenia języka w sferze nauki, gospodarki, polityki oraz kultury. Potrafi w pełni wykorzystać nabytą wiedzę.</p>

Prowadzący zajęcia:	dr Teresa Giedz-Topolewska
Adres e-mail:	tgiedz@tlen.pl
Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii Słowiańskiej, Instytut Neofilologii PWSZ, w Chełmie